



Los Quince Años
de
Elizabeth Jacinto

La encantadora Srta. Elizabeth Jacinto Fuente cumplió el 8 de noviembre pasado 15 años.

Sus padres don Daniel Jacinto Fuente y Adriana de Jacinto Fuente la agasajaron con una elegante cena en Panamá Señorial.

En las fotos aspectos del feliz momento en donde vemos a Lizzie (der) rodeada de sus padres y hermanos, Adriana (izq) Oriol y su esposa Delia de Jacinto Fuente, así como de sus más íntimos amigos que brindaron por la felicidad de la linda quinceañera.



Fermín Chan, S. A.

SE COMPLACE EN PONER A SUS ORDENES
SU MODERNA FABRICA
CON MAS DE 200 EXPERTOS OPERARIOS

“LA VICTORIA”

APARTADO 557
PANAMA 1, PANAMA

AVENIDA MEXICO
Y
CALLE 25

25-5801
TELS: 25-5802
25-5803

FABRICANTES DE:

“LEE RIDERS”

“LUCKY STAR”

—Los mejores Blue Jean de Panamá

“MISS EMMY”

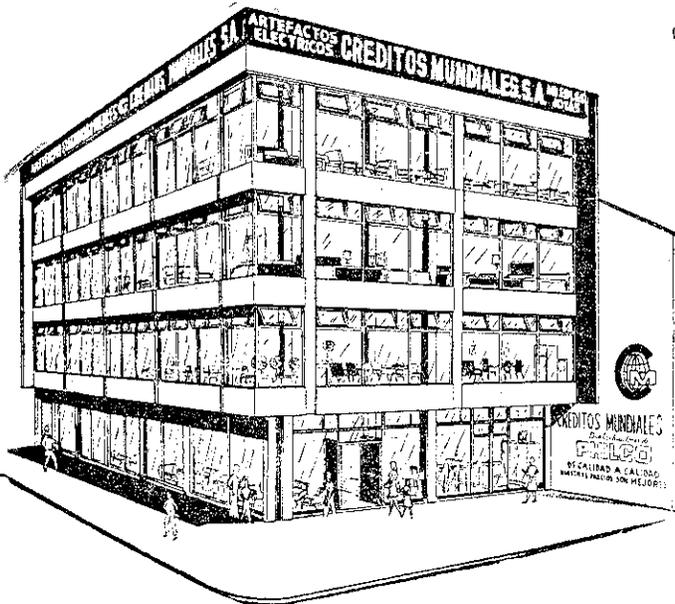
—Sábanas y Fundas de Muselina y Percale

“DI ANGELO”

—Camisas de Hombre de Creación Original

CREDITOS MUNDIALES

LA UNICA MUEBLERIA CON 4 PISOS DE EXHIBICION DEDICADOS A MUEBLES Y ARTEFACTOS. VISITENOS Y SE CONVENCERA QUE LA CALIDAD NO LE CUESTA MAS.



TENEMOS UNA GRAN VARIEDAD DE MUEBLES Y ARTEFACTOS QUE HARAN FELIZ A MAMA EN SU DIA

distribuidores de PHILCO, su marca de confianza, en REFRIGERADORAS LAVADORAS, TELEVISORES Y TOCADISCOS



Decoraciones Doris

DISTRIBUIDORES DE LA IMPERIAL WALLPAPER MILL

GRAN VARIEDAD DE DISEÑOS PARA DECORAR LAS PAREDES DE SU RESIDENCIA OFICINA O LOCAL COMERCIAL

imperial guaranteed wallcoverings

TELEFONOS

61-7530 61-6553

APARTADO POSTAL 4188 PANAMA 5, R. de P.

CALLE EL PAICAL Y TRANSISTMICA



“White Label”
Scotch Whisky
-nunca varia



White Label
DEWAR'S FINEST SCOTCH WHISKY
OF GREAT AGE
John Dewar & Sons
DISTILLERS
PERTH
SCOTLAND

DISTRIBUYE
JULIO CANAVAGGIO, S. A.

El Sr. Alberto Paz Rodríguez y Sra. Carmen Julia Obarrio de Paz Rodríguez celebraron con una linda y alegre fiesta el cumpleaños de su hijo Alberto Jr.

Vemos un aspecto de la fiesta donde el agasajado posa junto a su mamá rodeado de sus amiguitos que fueron a felicitarlo.

Fotos: Gómez Santos



Recibió el Sacramento del bautismo el niño Rogelio Eduardo Chiari Brin, hijo del Sr. Rodolfo Chiari De León y Sra. Agnes Brin de Chiari.

En la gráfica el nuevo cristiano en brazos de su madre y rodeado de su padre y demás familiares.

La Siesta



TARIFAS DE HABITACIONES PLAN EUROPEO DURANTE TODO EL AÑO

Sencilla con ducha y radio	US\$16.00	Doble	US\$22.00
Sencilla con tina, T.V., nevera y radio	18.00	Doble	24.00
Suites Nupciales y Ejecutivos	25.00		
Suites de Lujo	36.00	y	40.00
Cama Extra	5.00	cuna	2.50

Impuesto de turista sobre habitaciones 5%

Comisión a las Agencias de Viajes 15%

Bar, Salón Rendez-vous, Cafetería, Piscina abiertos las 24 horas del día. Salón de Conferencia para 250 personas, Comedor, Casino Estilo "Las Vegas", Cenas Bailables.

DEPORTES: Tennis, Volley Ball, Tejo (Shuffleboard), Ping-Pong, Campo de Golf cerca, Taxi del Aeropuerto al Hotel 0.50c. por persona.

190 habitaciones con teléfono, aire acondicionado y a prueba de sonido. 5 hectáreas de jardines tropicales.

INTERNATIONAL AIRPORT HOTEL

P. O. Box 4499
Panamá, 5, R. de P.

Gerente General: Oscar B. Lohrer
Cable: LASIESTA Teléfono: 66-1400

REX-ROTARY

A cualquier empleado le gusta trabajar en condiciones agradables.

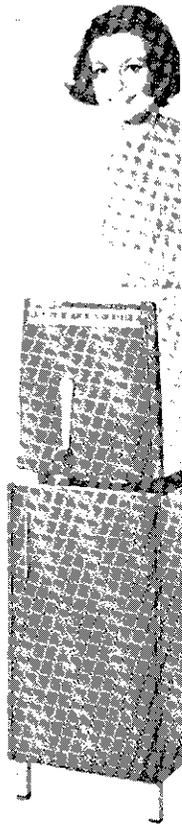
A cualquier empleado le gusta rendir lo óptimo, los buenos resultados estimulan la alegría de trabajar.

He aquí una máquina de oficina de alta calidad, robusta y de funcionamiento seguro.

Un duplicador que trabajará a su satisfacción día tras día y durante años y años.

REX-ROTARY 1000

TELEFONO 61-3316
GARRIDO HNOS. CIA. S. A.

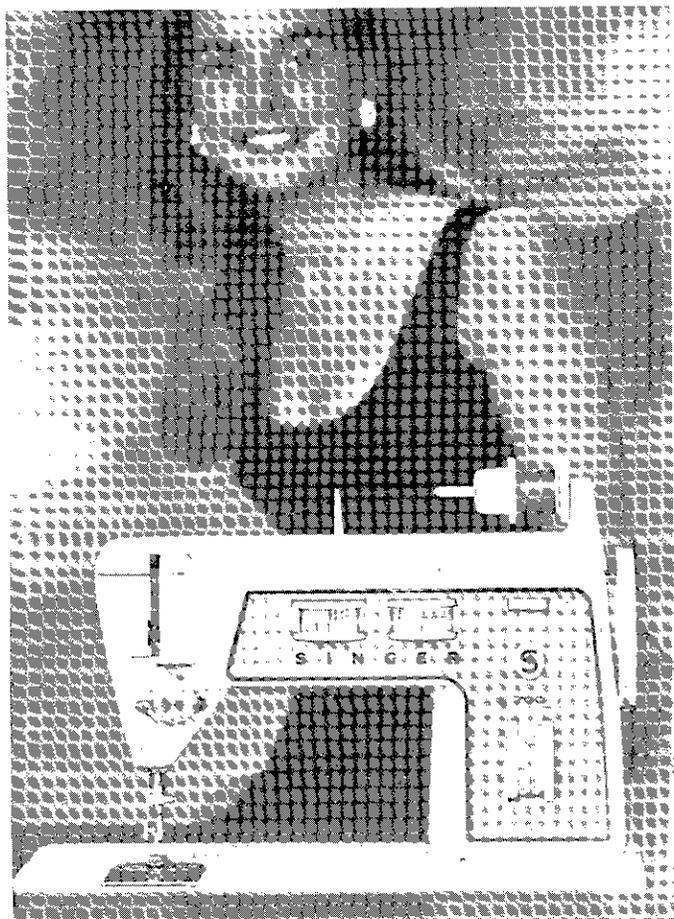


Paraiso Dr. Liberty
Box 2011
Paraiso, Canal Zone

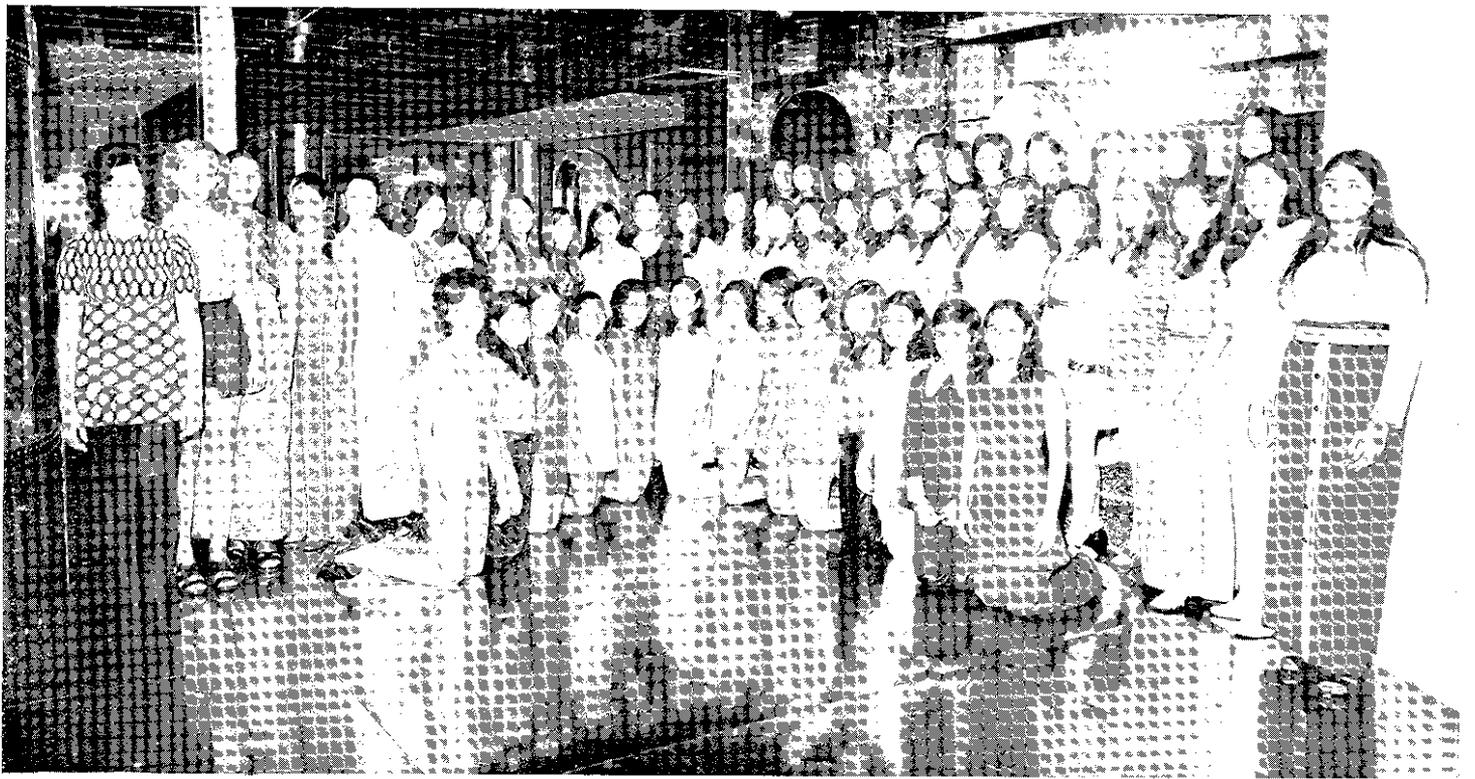
CHASE MANHATTAN

The Chase Manhattan Bank, N. A.
Sucursales: Vía España, Plaza 5 de Mayo,
Betania, Colón, David, Chitré, Balboa.
Oficinas en: Río Abajo y La Chorrera.
Miembro de la Asociación Bancaria de Panamá.

CHASE MANHATTAN



Singer presenta
**Un Milagro
De Máquina
SINGER 700**



QUINCEAÑERAS DEL 71 DE LA AFAN

La AFAN brindó un elegante Te en el Unicornio para presentar a las 52 quinceañeras a la prensa femenina.

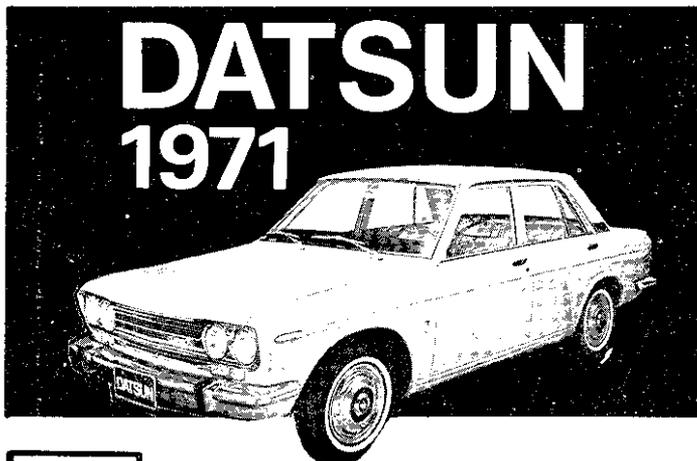
Como años anteriores son muchos los preparativos que auguran el mayor de los éxitos a este grandioso BAILE DE LAS QUINCEAÑERAS que tendrá lugar el sábado 20 de noviembre en los salones del Club del Golf.

XXVI CONVENCION DE NATIONAL DEFENSE TRANSPORTATION ASSOCIATION (NDTA)

Esta Convención se celebró en Minneapolis, Minn. con asistencia de directores y altos ejecutivos de las principales compañías de transporte aéreo, terrestre y marítimo de los E. U. y jefes de transporte de los Servicios Armados de los E. U.

La delegación de PAN-AM fue, de izquierda a derecha: Robert Wheat, Director de Ventas en Minnesota; John Moir, Gerente de Ventas de Carga en Washington; Arthur Summer, Director de Ventas en Colón y Claudio de Castro, Gerente de Ventas de Panamá.

De Castro fue electo vicepresidente internacional de la Asociación y miembro de su comité ejecutivo con sede en Washington D.C. (primer latinoamericano).



Modelo 1600 De Luxe

- Motor OHC de 96 HP
- Suspensión individual en las cuatro ruedas
- Standar o Automático, etc.

MOTORES DATSUN, S. A.

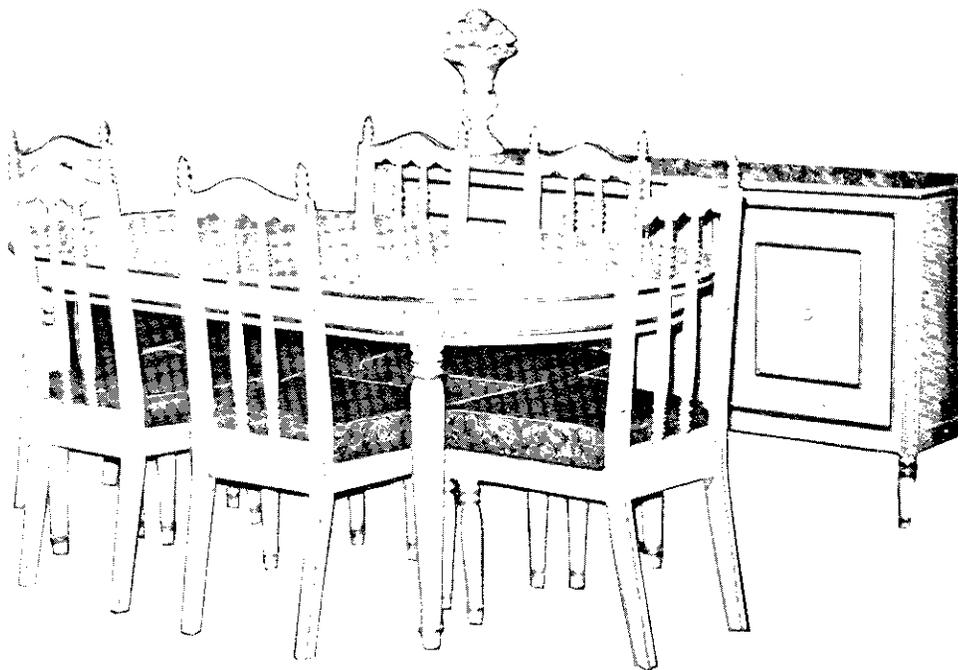
Con excelentes facilidades de financiamiento.
Avenida Frangipani Teléfono 62-4222

los más
bellos
muebles
en
Guardia y
Cía.

Guardia y Cía. de la Transístmica
tiene preciosidades en muebles para
sala, comedor, recámara, terraza. . .

También bellísimos adornos,
artículos de regalo y los mejores
artefactos eléctricos.

**GUARDIA Y CIA,
TRANSISTMICA.**



BB&M

le pagamos

5 1/2 %

en Cuentas de Ahorros

BRINDÁNDOLE EL HORARIO MAS CONVENIENTE PARA SUS TRANSACCIONES

LUNES A VIERNES
8:30 a.m. — 12:30 p.m.
2:30 p.m. — 5:00 p.m.

SABADO
9:00 a.m. — 12:00 m.

PRIMER BANCO DE AHORROS

PRINCIPAL
CALLE 32 Y AVE. JUSTO AROSEMENA
TELEFONO: 25-5025

SUCURSAL SANTA ANA
CALLE 12 OESTE
T1-61 TELEFONO: 22-0341

SUCURSAL RIO ABAJO
CALLE 9a. RIO ABAJO
TELEFONO: 24-8590



Georgina Zamora de Henríquez

Panamá será la Sede de la
VII Convención de los Clubes
de Jardinería de Centroamérica
y Panamá

La Sra. Georgina Zamora de Henríquez, presidenta del Club anfitrión y la Sra. María Pascual de Márquez, presidenta del Comité de Convención y todas las miembros del Club están trabajando con mucho entusiasmo en los preparativos para lograr una Convención bien lucida y llena de colorido.

Le auguramos el mayor de los éxitos al Club de Jardinería de Panamá.



María Pascual de Márquez



La niña Graciela E. Velasco cumplió 2 años el 25 de noviembre pasado. Sus padres, el Sr. Roberto E. Velasco y Sra. Ruth de Velasco la agasajaron con una bella piñata que la hizo pasar momentos felices acompañada de numerosos amiguitos.

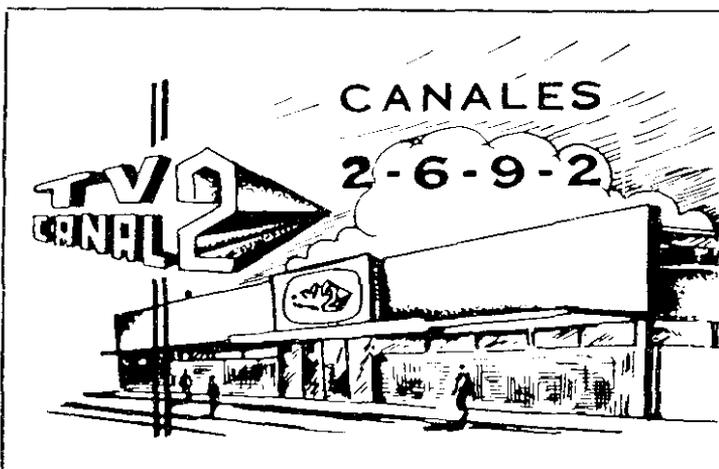
Felicitaciones para la bella Graciela.



La niña Lilibeth Annette Del Castillo, hija del Sr. Edivigis O. Del Castillo y Sra. Carmen P. de Del Castillo recibió muchas felicitaciones el 18 de noviembre pasado al cumplir 3 años de edad.

Mil felicitaciones para la linda Lilibeth.

Gerarhito



TELEVISORA NACIONAL, S. A.

PRESENTA MAS

Y

MEJORES PROGRAMAS

ESMERALDA

No tiene la Esmeralda
que te di en tu cumpleaños
tu brillo y tu color.-
Es verde.
Tú eres blanca.
Ella tiene un jardín
y en los jardines
hay flores y espinas.
Tú eres sólo una flor.
Conserva la esmeralda
porque en ella
existe una esperanza
y un jardín.-
Pero tú sigue siendo como eres:
una fragante flor.

Poesía

de

José Víctor Dangond
(colombiano)

Gabriel Trompeta quería triunfar.
Pero era pobre, no hablaba inglés.
Bebía guarapo, montaba en bus.
Comía buñuelos con chicharrón.
No era del jockey ni del gun club.
Por el teléfono hablaba mal.
Tenía un acento muy tropical.
Gabriel Trompeta era tenaz.
Cambió su acento. Aprendió inglés.
Saluda a todos. Dice bon soir.
Y una gerencia logró alcanzar.
Gabriel Trompeta, por ser tenaz,
por no quedarse jamás detrás,
hoy anda en Plymouth, ya juega golf,
ya toma whisky, come caviar.
Gabriel Trompeta ya fue a París
y ahora le dicen todos doctor.
Gabriel Trompeta, Gabriel, Gabriel,
sigue como antes, muy tropical,
muy optimista, siempre jovial.
Gabriel Trompeta no cambiará.

ENCUENTRO

Este que ven ahora sí soy yo,
buscando alegre, altivo, la conquista
de un sublime ideal.
Optimista, tenaz, perseverante,
repartiendo calor.
Distribuyendo amor a todo el mundo,
sin egoísmo, sin mirar a quien;
lo mismo al que maldice que al que reza,
lo mismo al que sonríe que al que llora,
a todos por igual.
Este soy yo, contento, navegando
en un mar de ilusión.
Queriendo a mi mujer, a mis seis hijos
que son prolongaciones de mi amor.
Me he encontrado a mí mismo,
¡Qué alegría!
¡Qué bueno ser. Y soy!

MI MUSICA ESTA EN TI

En mí no hay nada dentro:
Mi música está en ti.
Mi música es el brillo de tus ojos.
Mi música es tu voz.
Mi música está en ti cuando suspiras;
cuando cantas o rezas.
Cuando estás.
O cuando tú no estás, en tu recuerdo.
Porque es canción la ausencia de tus manos,
la ausencia de tu risa,
tu presencia sin ti.
Mi música eres tú,
tú bien lo sabes.
Y no es vida mi vida sin tu vida;
tú me enseñaste a conocer a Dios.

LLAMEMOS A LAS COSAS

POR SU NOMBRE,

al pan, pan y al café...

DURAN



Llantas Bridgestone

Pinturas Sherwin Williams

Opex - Kem

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

TAMBOR, S. A.

AVENIDA NACIONAL No. 26-29
TELEFONOS: 62-4132 62-4125
PANAMA

Vidrios y Espejos, S. A.

RIO ABAJO

SI UD. NECESITA
UN VIDRIO O UN ESPEJO
LLAMENOS
Y LE DAREMOS
UN PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO

TELEFONOS:
24-3132 - 24-3134 - 24-1332

“Curso
Desarrollo
de la
Personalidad”

que dicta con el mayor de los éxitos
la Srta. Julieta Isabel Barraza.

CONVIVENCIA DE LOS GRUPOS Nos. 1 al 10
DIA: martes 11 de enero de 1972
LUGAR: Hotel el Continental
HORA: 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
Para mayores informes teléfono 23-5510



El día 18 de diciembre será la graduación del grupo No. 10

De izquierda a derecha, 1a. fila: Maruchi Grimaldo, Daniela Sánchez, Carmen Sharp, Lys Videgaín, Gloria Miguez, Matilde Valdés, Jacqueline Constante y Blanca Rivera.

2a. fila: Lourdes Arias, Dora Carchere, Maricarmen Alessandría, Alma Alaín, Oli Fernández, Mary Cain, Jackie Nagakane y Jessica Nagakane.

3a. fila: Tula Ballanos, Marcela Cadet, Merlyn Briccño, Judith María Caradelis, Helena Guevara, Julieta Isabel Barraza, Yamilet Acosta, Jeannette Madrigal, Sharon Moore, Maribel De Roux y Priscilla Durling.

LOS PROXIMOS CURSOS EMPEZARAN
EL LUNES 17 DE ENERO DE 1972

LOS CUPOS SON LIMITADOS
PARA MAYORES INFORMES
LLAME AL TELEFONO: 23-5510
Srta. Julieta Isabel Barraza

IMPORTADORA PACIFICO, S. A.

Teléfonos:
62-4275 - 62-4026
Apartado 6214. Panamá 5




Lubricantes
Balneras de Rolos y de Bolas
Correas Automotrices
Retenedoras de Aceite



Luz Erika Striem reunió a sus compañeras de los grupos Nos. 8 y 9 del "Curso Desarrollo de la Personalidad" en su Almacén Tropicana Selecta para agasajarlas.

En la foto (de izq. a der. sentadas— Luz Erika Striem, la anfitriona, Flora Martinelli, Vilma García de Paredes, Dora Martínez, Valerie Lee y Aura Alesandría. Atrás: Luz y Hainman Striem, padres de Luz Erika, Julieta Isabel Barraza, directora del curso, Debbie Dickerson, Marcela Barraza, instructora, Mona Serrano, Gina Him y Magela Cabrera.

CONSUMA LOS AFAMADOS PRODUCTOS
DE

"EL MOLINO CRIOLLO"

*La industria creadora que se preocupa
constantemente por mejorar el proceso
de sus alimentos.*

"EL MOLINO CRIOLLO"

*La Industria Nacional
que por sus años de experiencia
garantiza sus productos.*



CONSUMA NUESTROS FINOS PRODUCTOS.



CONSUMA NUESTROS FINOS PRODUCTOS.

UN JUEGO LLAMADO. . .

Madrid, los puntos salpican el mapa muy de vez en cuando. En los armarios nos muestra los expedientes de cada una de las Administraciones a lo largo y ancho de España.

Seguimos recorriendo los diferentes departamentos. La conversación del director es amena e interesante y hacen que las manecillas del reloj se fuguen aceleradamente. Falta muy poco para que las bolitas mágicas, portadoras de fortuna y bienestar, comiencen su loco revoloteo. Bajamos al salón de sorteos. En una antecámara nos encontramos con un grupo de niños vestidos inmaculadamente. Son los famosos chicos que "cantan" los números agraciados, alumnos todos del Colegio de San Ildefonso. Inmediatamente, doblo los dedos de la mano derecha con excepción del índice y el meñique y disimuladamente los voy tocando a ver si me traen suerte. De pronto me doy cuenta de lo que hago. ¡Qué vergüenza! ¡Pero es tan difícil no caer en la tentación de las cábalas y las supersticiones.! (La historia del Colegio de San Ildefonso y sus chicos "cantores" para un próximo artículo).

El salón de sorteos me impresiona. Es un teatro en toda la acepción de la palabra.

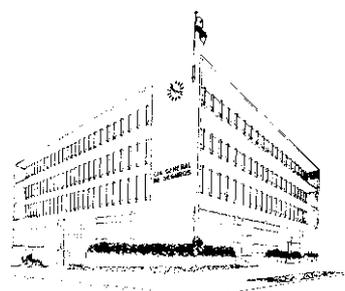
En el escenario hay cinco bombos de considerables proporciones. A la izquierda del público una mesa desde donde presidirán el sorteo el subdirector del Servicio Nacional de Loterías, don Joaquín Mendoza Paniza, un representante del Ayuntamiento, un contable y un fiscalizador. Entre esta mesa y los bombos, una gran pizarra en donde se anotarán los números agraciados y sus correspondientes premios. A la izquierda de los bombos están los bedeles en espera de cualquier llamada. Detrás de los bedeles y dentro de su cabina están los técnicos de sonido, de pulsadores eléctricos, etc. Arriba visitamos la sala de los chicos de la prensa y la cabina de las emisoras de radio que darán la buena, o la mala, noticia por medio de la radio, la prensa y la televisión. Hay un palco para la prensa y otros para invitados especiales.

Es un día cualquiera de cualquier semana, es un sorteo ordinario, y sin embargo la sala está llena de público. Hasta las doce, cuando comenzarán las idas y venidas de las bolitas en los bombos, don Francisco sigue su misión informativa: en el Archivo Nacional de Simancas se conserva un billete de la primera Lotería de España en 1763, aun cuando ya en ese año muchos países de Europa tenían hasta dos siglos de tener este juego llamado Lotería. Al

principio, en España, los fines fueron benéficos y en cierto modo de orden económico ya que se trataba de evitar que los españoles invirtieran sus dineros en loterías extranjeras. Sin embargo, desde 1812 los beneficios sirven exclusivamente para incrementar los ingresos del presupuesto nacional. El Estado, ahora como siempre, lo explota en régimen de monopolio.

Son dos los sistemas de sorteos utilizados en la Península: el antiguo o tradicional y el de bombos múltiples o moderno, introducido en 1962. En el primero las bolas numeradas representan, cada una, un billete. Estos millares de bolas, de madera y con el número del billete grabado en fuego, se ensartan en artefactos metálicos llamados "lira" desde donde se dejarán caer a un recipiente, transparente, que contiene unas varillas que baten las bolas a la vista del público para luego introducir dicho recipiente en un gran bombo. Cualquier persona puede pedir que le muestren la bola con el número de su billete si así lo desea. En otro bombo más pequeño están las bolas que tienen impresos los diferentes premios que se adjudicarán en ese sorteo. Ambos bombos tienen completa visibilidad, accionan eléctricamente y expulsan simultáneamente las bolas que determinarán el billete premiado y la cuantía del premio.

CIA. GENERAL DE SEGUROS



**34 AÑOS DE SERVIRLE
ININTERRUMPIDAMENTE
BRINDÁNDOLE
EXPERIENCIA Y
PROTECCION.**

Le ofrecemos como parte
de nuestros
principales servicios

SEGUROS de:

INCENDIO
INCENDIO CON ROBO CON ESCALO

AUTOMOVILES

FIANZAS

MARITIMO

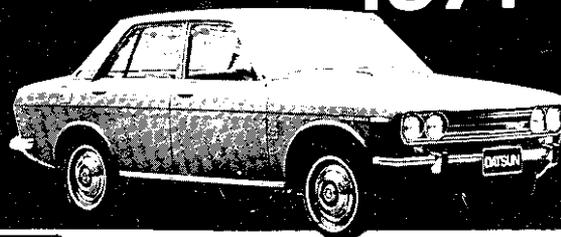
RIESGOS DIVERSOS

PARA CUALQUIER INFORMACION DE SEGUROS,
CONSULTE A SU CORREDOR O LLAME A
NUESTRAS OFICINAS QUE CON GUSTO
LO ATENDEREMOS

TELEFONO: 25 - 0000

AVENIDA CUBA Y CALLE 34 ESTE

**DATSUN
1971**



Modelo 1400 De Luxe

- Motor OHC de 85 HP
- Suspensión individual en las cuatro ruedas, etc.

MOTORES DATSUN, S. A.

Comprelo en:

Con excelentes facilidades de financiamiento.
Avenida Frangipani Teléfono 62-4222

Don Francisco Rodríguez Cirujeda (der.) explica a los esposos Ripoll, cómo se adjudican los puestos de venta de los billetes en el mapa que indica la ubicación de las Asministraciones de ventas en toda la Península.



Los cinco bombos del sistema moderno, llevan, cada uno, un rótulo que indica que las diez bolas que contienen corresponden a: unidad, decena, centena, unidad de millar y decena de millar. Las bolas, de caucho endurecido, marcadas con el número —de muy fácil lectura— están numeradas del 0 al 9 con excepción de las del bombo de decena de millar que sólo tiene las que se necesitarán en ese específico sorteo. En ciertas ocasiones, cuando hay un premio especial, hay un sexto bombo que determinará dicho premio. La adjudicación de premios se hace según un programa previamente establecido para cada sorteo y comenzando siempre por los premios menores dejando de último el "gordo". Una vez extraída la bola se vuelve a introducir en "su" bombo para poder proseguir el sorteo. Estos dos sistemas se usan indistintamente y a discreción de la dirección pero con previa publicidad para que el público esté informado con sufi-

ciente tiempo. Generalmente el gran Sorteo de Navidad se juega con el sistema antiguo o tradicional.

En el ambiente hay inquietud y expectación. Yo alerta a San Jacinto, A las doce en punto se hace un silencio absoluto. Salen los niños del San Idefonso en perfecta formación y van tomando sus lugares. Cinco de ellos se colocan sobre pequeñas plataformas al lado de cada bom-

bo, son los que "cantarán" los números que salgan de "sus" bombos. Por ejemplo: el ocho, el tres, el cinco. Otros cinco se colocan al lado de los primeros y mostrarán al público una placa con el número "cantado". En este caso habrá tres placas con los números tres, ocho y cinco. Frente a ellos y de espaldas al público, otro coordinará los números "cantados"

(siga a la página 44)



"
...servicio es nuestro
producto más importante."
"

VIA ESPAÑA No. 58 - Edif. Manuelita
CENTRAL TEL. 23-5240
VENTAS TEL. 23-5837

**COMBUSTIBLES
DE PANAMA, S.A.**

Distribuidores
de las gasolinas
y productos
de calidad

TEXACO

